



Distr.: General
2 April 2015

Arabic
Original: English

مجلس إدارة
برنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

الدورة الخامسة والعشرون
نيروبي، ١٧ - ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*
برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم
المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية
لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

برنامج العمل والميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

مذكرة من الأمانة

يرد في مرفق هذه المذكرة تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن برنامج العمل المقترح لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (HSP/GC/25/5). واستنسخ هذا التقرير بصورته التي ورد بها من اللجنة الاستشارية، دون تنقيح رسمي.

المرفق

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن برنامج العمل المقترح لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

أولاً - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير المدير التنفيذي عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (HSP/GC/25/*). وأثناء نظرها في هذا التقرير، التقت اللجنة الاستشارية مع المدير التنفيذي والممثلين الآخرين لموئل الأمم المتحدة، الذين قدموا معلومات إضافية ومزيداً من التوضيح، واحتتم ذلك بردود مكتوبة قدّمت في ١٢ آذار/مارس ٢٠١٥.

٢ - ويشير التقرير إلى أن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ يستندان إلى الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٩ والإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لموئل الأمم المتحدة. وسيستمد التوجه الاستراتيجي للإطار من خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ بعد إقرارها من جانب الجمعية العامة، ومن نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) المزمع عقده في عام ٢٠١٦ (انظر HSP/GC/25/*، الفقرتان ١ و٦).

ثانياً - برنامج العمل المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧

٣ - تذكر الفقرة ١٢ من التقرير أن برنامج العمل المقترح سوف ينفذ في إطار البرامج الفرعية السبعة التالية: '١' التشريعات والأراضي والحوكمة في المناطق الحضرية؛ '٢' التخطيط والتصميم الحضريان؛ '٣' الاقتصاد الحضري؛ '٤' الخدمات الأساسية الحضرية؛ '٥' الإسكان وتحسين أحوال الأحياء الفقيرة؛ '٦' الحد من الأخطار والإصلاح؛ '٧' البحوث وتنمية القدرات. وذكر أيضاً أن موئل الأمم المتحدة سيواصل أثناء فترة السنتين تنفيذ استراتيجية للدعوة والتوعية والاتصالات، وسيجري تقييماً للآثار الجسدية المترتبة على البرامج المتوخاة، وتعزيز الإدارة القائمة على النتائج، وإجراء التقييمات. وسيقوم موئل الأمم المتحدة، بصفته القائم بخدمات أمانة الموئل الثالث، بتقديم الدعم الفني للمفاوضات الحكومية الدولية بشأن الوثيقة الختامية للموئل الثالث (انظر HSP/GC/25/*، الفقرات ٢٢ إلى ٢٦).

٤ - وفيما يتعلق بأعمال التقييم، يشير التقرير إلى أن موئل الأمم المتحدة سوف يعزز تقييم برامجها الفرعية والبرامج والمشروعات، ومن المقدر أن تصل موارد أنشطة التقييم لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إلى مبلغ ٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار وسيمول منها مبلغ ٣٩٧ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية ومبلغ ٢ ٨٠٣ ٠٠٠ دولار من الموارد الخارجة عن الميزانية (انظر HSP/GC/25/*، الفقرة ٢٥). وتثق اللجنة الاستشارية أن موئل الأمم المتحدة سوف يعزز أنشطة التقييم على النحو المتوخى، وأن الدروس المستفادة من أعمال التقييم سوف تؤخذ في الحسبان في تنفيذ البرامج.

ثالثاً - الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧

٥ - يشير المدير التنفيذي إلى أن الإطار المالي لموئل الأمم المتحدة يشمل ثلاثة مصادر للتمويل: '١' مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة التي أقرتها الجمعية العامة؛ '٢' مساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، وتتألف من مخصصات الميزانية للأغراض العامة والتي وافق عليها مجلس الإدارة ومخصصات الميزانية للأغراض الخاصة التي يُقرها المدير التنفيذي؛ '٣' مساهمات التعاون التقني التي يوافق المدير التنفيذي على مخصصات ميزانية من أجلها (انظر HSP/GC/25/*، الفقرة ٢٩). ويذكر التقرير أن موئل الأمم المتحدة يواصل استعراض استراتيجيته لتعبئة الموارد في ضوء تقلص المساهمات الطوعية غير المخصصة المقدمة للأنشطة الأساسية، مع توجيه اهتمام خاص لزيادة التمويل المتعدد السنوات الذي يمكن التنبؤ به للأعمال المعيارية للمنظمة (انظر HSP/GC/25/*، الفقرة ٤٠).

٦ - من المتوقع أن تصل الاحتياجات الشاملة من الموارد لموئل الأمم المتحدة في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إلى مبلغ ٤٨٢,٣ مليون دولار، وهو ما يوضح زيادة بمقدار ٢٢,٢ في المائة مقارنة بمبلغ ٣٩٤,٥ مليون دولار كان مقدراً لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويوضح التقرير أن الزيادة ترجع أساساً إلى نمو كبير في ميزانية التعاون التقني، وهو ما يوضح زيادة الطلب على الخدمات الاستشارية لموئل الأمم المتحدة، والدعم في بناء القدرات والأنشطة التشغيلية على المستوى الإقليمي والقطري (انظر HSP/GC/25/*، الفقرة ٣٦).

٧ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها عن الإيرادات والإنفاق من سنة ٢٠١٠ حتى فترة السنتين الحالية، بالجدول الوارد أدناه (الأرقام بالآلاف دولارات الولايات المتحدة).

مؤنل الأمم المتحدة ٢٠١٤ (مؤقت)					مؤنل الأمم المتحدة ٢٠١٢-٢٠١٣					مؤنل الأمم المتحدة ٢٠١٠-٢٠١١				
المجموع	التعاون	مساهمات	الميزانية	مساهمات	المجموع	التعاون	مساهمات	الميزانية	مساهمات	المجموع	التعاون	مساهمات	الميزانية	مساهمات
			غير	مخصصة				غير	مخصصة				غير	مقدمة
		للأغراض	العادية	مقدمة			للأغراض	العادية	مقدمة			للأغراض	العادية	مقدمة
		الخاصة		للمؤسسة			الخاصة		للمؤسسة			الخاصة		للمؤسسة
		مقدمة					مقدمة					مقدمة		
		للمؤسسة					للمؤسسة					للمؤسسة		
٣٩٤ ٥٤٨	٢٠٢ ٤٨٢	١٢٣ ١٨٨	٢٣ ٢٦١	٤٥ ٦١٧	٣٩١ ٨٤٥	١٩٠ ٠٣٠	١١٠ ٥٢٥	٢١ ٠٦٩	٧٠ ٢٢٢		١٧٢ ٥٩٤	٩٥ ٧١٨		٦٦ ١٩١
														الميزانية (اعتمادات تمت الموافقة عليها)
٣٣٧ ٦١١	٢٠٦ ٧٦٦	١٠٧ ٢٨٧	١٦ ٠٢١	٧ ٥٣٧	٣٧٨ ٠٦٩	٢٤٨ ٨٥٥	٨٤ ٤٦٠	٢٤ ١٩٢	٢٠ ٥٨٩	٣٥٦ ٩٥٣	٢٩٨ ٠٧٥	٧٣ ٠٩١	٢٢ ٤٥١	٣٥ ٢٠٠
														الإيرادات
٢٢١ ١٧٣	١٤٣ ١٤٢	٥٣ ٨٧٥	١٦ ٠٢١	٨ ١٣٥	٣٤٨ ٧٣١	٢١٥ ١٠٢	٨٠ ٣٣٨	٢٤ ١٩٢	٢٩ ٠٩٩	٤٣١ ٠٤٣	٢٨٢ ٠٣٤	٧٩ ٨٤٤	٢٤ ٦٧٧	٤٠ ٥٠٨
														الإنفاق
١١٦ ٤٣٨	٦٣ ٦٢٤	٥٣ ٤١٢	-	(٥٩٨)	٢٩ ٣٦٥	٣٣ ٧٥٣	٤ ١٢٢	-	(٨٥١٠)	٣ ٩٨٠	١٦ ٠٤١	(٦ ٧٥٣)	٢٤ ٦٧٧	(٥ ٣٠٨)
														الفائض/(العجز)
١٥١ ٢٩٩	٩٠ ٥٥٤	٥٠ ٢١٦	-	١٠ ٤٥٩	١٢١ ٥٤٩	٥٨ ٣٠٠	٤٤ ٤٩٠		١٨ ٧٥٩	١٢٦ ٢٥٨	٤٧ ٨٨٦	٥١ ٣٢٢	-	٢٧ ٠٥٠
														الرصيد المالي الافتتاحي للصندوق
٢٦٧ ٦٦٧	١٥٤ ١٧٨	١٠٣ ٦٢٨	-	٩ ٨٦١	١٥١ ٢٢٩	٩٠ ٥٥٤	٥٠ ٢١٦		١٠ ٤٥٩	١٢١ ٥٤٩	٥٨ ٣٠٠	٤٤ ٤٩٠	-	١٨ ٧٥٩
														الرصيد المالي الإختتامى للصندوق
٢٥ ١٧٩	١٣ ٣٢٠	٥ ٢٤٠	-	٦ ٦١٩	٢٥ ١٧٩	١٣ ٣٢٠	٥ ٢٤٠	-	٦ ٦١٩	٢٥ ١٧٩	١٣ ٣٢٠	٥ ٢٤٠	-	٦ ٦١٩
														الاحتياطيات

وتلاحظ اللجنة التباينات في المبالغ في إطار الميزانية والإيرادات والإنفاق بما يوضح قلة الإنفاق في بعض الحالات، مثل المساهمات غير المخصصة المقدمة للمؤسسة ومساهمات للأغراض الخاصة المقدمة للمؤسسة ووجود زيادة في الإنفاق في جوانب أخرى (مثل التعاون التقني). وتلاحظ اللجنة أيضاً الأرصدة المالية الافتتاحية والختامية الكبيرة المدرجة في الجدول الوارد أعلاه. إضافة إلى ذلك، تذكر الفقرة ٣٤ من التقرير أن موئل الأمم المتحدة يتوقع، في فترة السنتين الحالية، مبلغ ١٢ مليون دولار في مساهمات للأغراض الخاصة ستقدم للمؤسسة مقابل ميزانية موافق عليها مقدارها ٤٥,٦ مليون دولار. وبينما تعترف اللجنة الاستشارية بصعوبة التوقع بدقة للإيرادات والإنفاق، تعتبر مع ذلك أنه بغية أن تكون المقترحات الميزانية متناسقة بشكل أدق مع توقعات الإيرادات والتخطيط المالي والرقابة، ينبغي أن تكون مقترحات الميزانية متناسقة بشكل أدق مع توقعات الإيرادات وأنماط الإنفاق، وتوصي بأن يأخذ موئل الأمم المتحدة هذا في الحسبان في مقترحات الميزانية المقبلة.

الميزانية العادية

٨ - ستبلغ مخصصات الميزانية العادية المقترحة ما مقداره ٢٢,٥ مليون دولار، بالمقارنة بمبلغ ٢٣,٣ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويذكر التقرير أن اعتمادات الميزانية العادية للأمم المتحدة تخضع لموافقة الجمعية العامة في سنة ٢٠١٥، والمبالغ المشار إليها للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ هي أرقام استرشادية فقط (انظر HSP/GC/25/*، الفقرة ٤٤). وسوف تستعرض اللجنة الاستشارية موارد الميزانية العادية لموئل الأمم المتحدة وتضع ملاحظاتها وتوصياتها في هذا الشأن في سياق نظرها لميزانية البرنامج المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

مساهمات مقدمة لموئل الأمم المتحدة

٩ - فيما يتعلق بالمساهمات المقدمة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، سوف تمّول الميزانية المقترحة من مساهمات الأغراض العامة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ وهي تبلغ ٤٥,٦ مليون دولار، وهو نفس المستوى في فترة السنتين السابقة ٢٠١٤-٢٠١٥، في حين أن الميزانية المقدّرة التي ستموّل من مساهمات الأغراض الخاصة تبلغ ١٠١,٣ مليون دولار، وهذا يمثل نقصاناً بمبلغ ١٧,٨ في المائة بالمقارنة بفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وتقدر الميزانية المقترحة لأنشطة التعاون التقني بمبلغ ٣١٢,٩ مليون دولار، وهذا يمثل زيادة بنسبة ٥٤,٥ في المائة بالمقارنة بفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويشمل عنصر التعاون التقني ميزانيات المشاريع المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) وتبلغ ٢٩٤,٤ مليون دولار، وتبلغ ميزانية دعم البرنامج التقني المقابل (نفقات عامة) والميزانية المقابلة لبرنامج التعاون التقني (نفقات عامة) بمبلغ ١٨,٥ مليون دولار (انظر HSP/GC/25/*، الفقرات ٤١، ٤٥ و ٤٧).

الوظائف

١٠ - يورد التقرير أنه استجابة للأحوال الاقتصادية الجارية، فرض موئل الأمم المتحدة تجميداً على التعيين الخارجي في الوظائف الممولة من حساب الأغراض العامة في المؤسسة في عام ٢٠١١، مع استثناءات حالة الوظائف الحرجة فقط ورهنًا بتوافر الموارد. ومن المتوقع الاستمرار في هذا النهج الحذر في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ بنفس الرقم وهو ٢٨١ وظيفة للموظفين الأساسيين. وتقترح تكاليف الوظائف بمبلغ ٩٠٠ ٧٤٩ ٧١ مليون دولار (انظر HSP/GC/25/*، الفقرتان ٥٠ و ٥١، والجدول ٢). ولدى استفسار اللجنة الاستشارية فيما يخص ضرورة هذه الوظائف الشاغرة، أبلغت اللجنة أن النهج الحذر يستخدم عند التوظيف مقابل الوظائف الشاغرة بغية ضمان أن التعيين الجديد سوف يغطي من الإيرادات المتوقعة من مساهمات طوعية

غير مخصصة الغرض. وأبلغت اللجنة أيضاً أن هذه الوظائف سوف يوافق عليها مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة ومن المتوقع أنها سوف تُشغل نظراً لأن تدعيم استراتيجية تعبئة الموارد وخطه العمل سوف تبدأ في أن تأتي بفائدة. ومن المقترح أيضاً أن تتم أية تنقيحات على مستويات ملاك الموظفين بعد تقييم الآثار المترتبة على نتائج مؤتمر الموئل الثالث وخطه التنمية لما بعد ٢٠١٥، التي ربما يكون لها أثر على ولاية موئل الأمم المتحدة. وتعيد اللجنة الاستشارية التأكيد على أن استمرار الاحتياج إلى وظائف شاغرة منذ فترة طويلة سوف يستعرض بصفة مستمرة لتحديد ما إذا كانت الوظائف سوف يحتفظ بها أم يتم إلغاؤها، مع مراعاة الآثار المحتملة لنتائج مؤتمر الموئل الثالث وخطه التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ بشأن مستويات ملاك الموظفين.

١١ - وفيما يتعلق بالهيكل التنظيمي الوارد في التقرير، أبلغت اللجنة الاستشارية بناءً على استفسار منها بتحليل أكثر تفصيلاً للوظائف الواردة في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة ودعم البرنامج (انظر المرفق الأول) وملاك الموظفين للمكاتب الإقليمية (انظر المرفق الثاني). وأبلغت اللجنة أيضاً بناءً على استفسارها بالتفاصيل التالية الواردة في الجدول بشأن الوظائف برتبة مد في مكتب المدير التنفيذي.

التمويل

مكتب المدير
التنفيذي

مد-٢	شاغرة للبت في الموقع رهناً موارد خارجة عن الميزانية	بتوافر الأموال
مد-٢	المدير، الخدمات الاستشارية موارد خارجة عن الميزانية	العلمية والتعليمية
مد-٢	رئيس، مكتب المدير التنفيذي موارد خارجة عن الميزانية	مكتب المدير التنفيذي
مد-١	أمين مجلس الإدارة موارد من الميزانية العادية	أمانة مجلس الإدارة
مد-١	مستشار رئيسي، للسياسة موارد خارجة عن الميزانية	التخطيط الاستراتيجي

وتلاحظ اللجنة أنه توجد في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة ودعم البرنامج ٢٠ وظيفة من الرتبة الفنية ف-٥ فما فوقها؛ و ١٩ وظيفة من الرتبة ف-٤ وف-٣ وف-٢؛ و ١٧ وظيفة من الرتبة المحلية والرتب الأخرى. وترى اللجنة الاستشارية أنه يجب أن يستعرض موئل الأمم المتحدة هيكل ملاك الموظفين فيما يتعلق بالتوجيه التنفيذي والإدارة ودعم البرنامج نظراً لأن الاعتمادات الحالية للوظائف ربما تشير إلى أن عدد وظائف الرتب العليا ليس متناسباً مع عدد وظائف الرتب الأخرى.

الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف

١٢ - يشير الجدول ٢ في التقرير إلى أن مبلغ ٤٠٠ ٥٩٩ ٤١٠ دولار مقترح فيما يخص التكاليف غير المتصلة بالوظائف. وبناء على استفسار اللجنة الاستشارية، قدّم إليها التوزيع التالي حسب بند الإنفاق.

ميزانية الأغراض العامة للمؤسسة لفترتي السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ و ٢٠١٦-٢٠١٧

فئة الإنفاق	التغيير		٢٠١٤-٢٠١٥	٢٠١٦-٢٠١٧
	المقدار	النسبة المئوية		
التكاليف المتصلة بالموظفين	-	-	٣١ ٢٣٥	٣١ ٢٣٥
التكاليف غير المتصلة بالوظائف	-	-		
الخبراء الاستشاريون	-	-	٧٦٩	٧٦٩
اجتماعات أفرقة الخبراء	-	-	٣٣٨	٣٣٨
السفر	-	-	١ ٦٢٦	١ ٦٢٦
الخدمات التعاقدية	-	-	١ ٠٢٥	١ ٠٢٥
مصروفات التشغيل العامة	-	-	٥ ٨٦٠	٥ ٨٦٠
اللوازم والمواد	-	-	٧٣	٧٣
الأثاث والمعدات	-	-	٧٠	٧٠
الدعم لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي	-	-	١ ٠٩٤	١ ٠٩٤
نفقات المشاريع (غير المخصصة)	-	-	٣ ٥٠٠	٣ ٥٠٠
مجموع الأغراض العامة للمؤسسة	-	-	٤٥ ٦١٧	٤٥ ٦١٧

وطلبت اللجنة الاستشارية توزيعاً مفصلاً لكل فئة من فئات الإنفاق في إطار الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف ولكن لم يقدم لها شيء. وتشير اللجنة إلى أنها سبق أن طلبت أن تقدّم لها بيانات الميزانيات في المستقبل لموئل الأمم المتحدة بحيث يشمل توزيعاً مفصلاً للاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف حسب كل بند من بنود الإنفاق (انظر الوثيقة HSP/GC/24/5/Add.4، الفقرة ١١). وتأسف اللجنة أن وثيقة الميزانية الحالية لا تشمل هذا التفصيل المطلوب. وتعيد اللجنة الاستشارية التأكيد على أن مقترحات الميزانية في المستقبل لموئل الأمم المتحدة ينبغي أن تشمل تحليلاً تفصيلياً للاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف حسب بند الإنفاق.

حالة توصيات هيئات الرقابة

١٣ - لدى استفسار اللجنة الاستشارية قُدمت إليها معلومات عن تنفيذ حالة توصيات مجلس مراجعي الحسابات والهيئات الرقابية الأخرى (انظر المرفق الثالث). وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنها سبق لها أن طلبت مرتين من قبل أن تشمل بيانات ميزانيات موئل الأمم المتحدة في المستقبل هذه المعلومات في

شكل مرفق (انظر HSP/GC/24/5/Add.4، الفقرة ١٣ و HSP/GC/23/5/Add.1، الفقرة ١٠). وتلاحظ اللجنة فيما يخص موئل الأمم المتحدة أنه لم يُدرج هذه المعلومات في ميزانيته المقترحة. وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تقدّم هذه المعلومات في المستقبل، بما في ذلك الميزانية البرنامجية المقترحة التالية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

رابعاً - استنتاج

١٤ - توصي اللجنة الاستشارية، مع مراعاة ملاحظتها الواردة في الفقرة ٨ أعلاه ومع مراعاة تعليقاتها في الفقرات السابقة، بإقرار برنامج العمل والميزانية المقترحين لموئل الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.